

ការគិតគ្នាឌីវិទ្យាខេវនៅបីរាងនិងយោគន្តុលដ្ឋែកសារនាមបច្ចុប៉ានិ  
ទូនាថីមេចន្ទោះសែសិននៅក្នុងពំបៀននៅថ្ងៃ

ដោយសារ តែតម្រូវការនូវធនជានផ្លូវជាតិកើនឡើងដីរបស់

ប្រធែសមិទនេសបើរី ទីបាប្រើរាយកត់ថ្វីទំនួរបីប្រាស់នៅជិត្តពិភពលោក ឡើងខ្លស់។ ការវិនិយោគមួយដែលធ្វាប់បាយបាត់ តែតម្លៃរាយជាដោសារកិច្ច មួយមានវិញ្ញាណ។ នៅឆ្នាំ ២០១២ ប្រធែសមិទនេសការបាយជាអ្នកបីប្រាស់ណាន់តែត្រឹមជានេះគឺជិត្តពិភពលោក ហើយបច្ចុប្បន្ននេះ មិនការបាយជាប្រធែសមួយដែល មានអ្នកបីប្រាស់អាមេរិកឈើ សង្គមស៊ិនិត្តកសិរី នៅឆ្នាំ ២០០២ នេះដែរ ប្រធែសមិទនេសក៍បានការបាយជាអ្នកបីប្រាស់កោសុំមួយជាតិដែលត្រូវបានកូល ពិភពលោកដែលផ្តល់ការតំណាងឱ្យការ ៣.៤៥ លានពាក្យ ប្រាសិទ្ធនេះ ១៨.៤% នៃ ទិន្នន័យបីប្រាស់ពិភពលោក។ តាមការបានស្វែងរកការបាយជាអ្នកបីប្រាស់របស់ចិន មានប្រមាណ ១៩.៥ លានពាក្យមួយឆ្នាំ នៅឆ្នាំ ២០១០ ស្វែងរក ៣០% នៃជាតិដែលពិភពលោករាល់សរុប។ ការស្ថិតិយាល់នេះគឺក្រោមដោយជាប់ទៅ និងកំណើននៃថ្វីរាយដែកទេរាជប្រាយនេះ ហើយតាមការប៉ាន់ប្រមាណ មានរហូត ដល់ទៅ ២០០លាន ទេរាជប្រាយនៅឆ្នាំ ២០១០ នេះជាកំណើនដែលមិនមែន ពិចំនន ៩០ លាន ទេរាជប្រាយនេះបើដែលត្រូវការ ២០០៥ ។

យុទ្ធសាស្ត្រ “ពេញៗទៅក្រោម” បានប្រើបាយចិនដើម្បីបង្កើតរាជធានីភ្នំពេញ ជាថ្មីរបស់ខ្លួន ត្រូវការរំលែកបានកៅស្ទឹងមួយជាតិរបស់ខ្លួន

ចំនាត់ថ្នាក់នេសជីថលសំប្បទេសចិត្តជាមួយពិភពលោក គឺកំពុងសិតត្រឡប់  
ក្រោមាមបំណាស់ប្រជើរហើយ ដែលការប្រាំឆ្នាំលើកទីផ្ទះសំរាប់សេដ្ឋកិច្ចជាតិ  
និង ការអភិវឌ្ឍន៍សង្គម (២០០១-២០០៥) បានកំណត់យុទ្ធសាស្ត្រសំរាប់  
ប្រទេសចិត្តសំដៅ។ ប្រើប្រាស់ផលិតផលជាន់ដូចតាមដាចាតិនៅក្រោមប្រទេសនៅខាងក្រោម  
ក្នុងបណ្តុះបណ្តាលដូចត្នោះនៅក្រោមប្រទេសទៅលើដើម្បីកសំខាន់ទាំងនេះ គឺ  
ប្រែង និងអស់នឹងយុទ្ធសាស្ត្រប្រជើរប្រែងនាំចូល រួមចូលយុទ្ធសាស្ត្រប្រជើរប្រែងបំផុង  
និងការរក្សាសាន្តិសុខប្រជាមានជាតិ ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០០៤ យុទ្ធសាស្ត្រ  
“ការរៀបចំការងារសកលលោក” ឬ “រៀបចំការងារសកល” បំណងសំខាន់គឺ  
ដើម្បីបំពេញប្រវត្តិការនូវផលិតផលជាន់ដូចតាមដាចាតិនៃលក់ពុងកែវិនី ទាំងនេះក្នុង  
តំបន់ កំដូងជានៅក្នុងទីទាំងសកលលោក និងការលើកទីកិច្ចដូចតាមការរិនិយោគ  
ក្រោមប្រទេសនោយការប្រើប្រាស់បណ្តុះបណ្តាលដូចតាមដាចាតិនៅក្រោមប្រទេស ។ យុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំដើម្បីកំពុងសិតត្រឡប់  
និងយុទ្ធសាស្ត្រ ដោយពីចិត្តការងាររួមចូលរាយពេលការណ៍ដើម្បីកំពុងសិតត្រឡប់  
យោគដោយត្រូវបានប្រព័ន្ធនិងប្រើប្រាស់ការងារ ពីពិភពលោក ការធ្វើប្រព័ន្ធផ្លូវការការងារ  
និងខិកាសវិនិយោគពីប្រទេសក្រោមឱវិនិយោគ តើមានទៅការណ៍ដើម្បីកំពុងសិតត្រឡប់  
កណ្តាលដែលខ្សោះខ្សោះ និងក្រុងសំខាន់ជាកំណត់រាប់មួយចំនួន និងការសម្រេចការក្រោត  
ពិនិត្យការវិនិយោគក្រោមប្រទេស ។

នៅក្នុងបាលចិនបានបង្ហាញរោយយើពុទ្ធផីចិថ្នូលដែលបង្កើតឡើងភាពរបស់ខ្លួន ក្នុងការរំបែកចំគោលនយោបាយ និងគោលការណ៍ដោយជីវិតបំពេជ ជីវិតយូរ និងការវិនិយោគផ្ទាល់ទៅក្រោមប្រទេស។ ក្នុងណាមេ:ពេលដំឡើងកំពុងចាប់ ដើម្បីមិនធ្វើការតាក់ទែង វាគារិកាសដៃមានសក្តានុពលដើម្បីយើកទ្រឹម និងការតំបនយោជន៍មោះដីខាងក្រោមឱ្យវិនិយោគទៅលើតំបននានាកំណែលរសិរីបានដូចជា ទំនប់វិអគ្គិសនិ វិវេជ្ជក និងចំការដែលកំពង់ប្រាយជំរឿ។ តែទេះជាយោងណាក់ដោយទៅមានការប្រឈមមជាថ្មីនូចដែលបានយើពុទ្ធដោយក្នុង

# យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ប្រធែសចិនក្នុងកំបន់ទេវមេគគ្នា

ទំនាក់ទំនងរបស់ចិនជាមួយប្រទេសហីវេតុក្នុងព័ត៌មាននៃប្រទេស មានកម្ពុជា  
សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាតិ ដិច្ឆោះយុទ្ធសាស្ត្រ និងរៀបចំពណ៌ម គឺប្រកបដោយ  
ថាមពល និងសុគត្តិភាព ទំនើបឡើងពីរូបទំនាក់ទំនងនេះមិនស្មើរឿងដើម្បីយកពារិយាយ  
យុរិមាណហើយ ។ បញ្ចាញពីដែន និងបញ្ចាល់មុខទុនដោយប្រាយប្រកបដោយ  
សិន្និត និងបិទបាបំដើត ដោយសារផលប្រាយហានីសេដ្ឋកិច្ច ។ ភាពធិតសិន្និតជាប្រ  
ប្រទេសបងបន្ទាន់នេះ បានធ្វើរក្សាយការប្រជុំប្រជុំ ពាណិជ្ជកម្ម កើតឱ្យជាបាត់  
ការធ្វើរក្សាយប្រាយសិន្និតនឹងដែលបង្ហាញនាសម្ព័ន្ធ ដែលបន្ទាប់តាមច្បាប់បានក្នុង  
ទីក្រុងនាការនៅ ក្នុងព័ត៌មាន និងបិទប្រាយក្នុងដែនពាណិជ្ជកម្មតាមច្បាប់ទាន់អន្តរជាតិ  
ជាប្រជុំនៅក្នុងព័ត៌មាន

ເຮົາຖື່ນບໍລິສັດສູງເຊີ້ງເວລະ ປະເທດລາວ ຖ້າ ສີນ ເງິນຕະຫາຍາລູກວ່າທານ  
ເຄີຍເມີນເບີ້ງຕຸງໃຫ້ການຮ່ວມມືກຳຕໍ່ອັນການເນັງກີບຕົກສູນໃສ່ເປົ້າຍັງຕາ ແລ້ວໃສ່ເປົ້າ  
ຕື່ອັນການເປົ້າເຫັນເວລະຕຸງກູງໄວ້ແກ້ຂອງຕົກສູນບົດບາງຕົກຕຸ້ງກູງແລ້ວດັ່ງຕີ ບາງນູ້ຜົດ  
ຜົດການ ຕື່ອັນເພີ້ມຕົກສູນ ສີນຜົດການເນັງກີບຕົກສູນໃສ່ເປົ້າຍັງຕຸກສູນ  
ໃສ່ເປົ້າຍັງຕຸກສູນ ສີນຜົດການເນັງກີບຕົກສູນ ສີນຜົດການເນັງກີບຕົກສູນ  
ໃສ່ເປົ້າຍັງຕຸກສູນ ສີນຜົດການເນັງກີບຕົກສູນ ສີນຜົດການເນັງກີບຕົກສູນ

បច្ចុប្បន្ននេះ ជាការវិវិឌ្ឍយ៉ាង និងក្រុងបញ្ហាដីមិនបានដោយពាណិជ្ជកម្ម តាមស្ថិតិថ្លែងក្នុងសកម្មភាពប្រព័ន្ធដីរាយពាណិជ្ជកម្ម នៅក្រោមប្រព័ន្ធសរស់ខែ តម្រូវការយកអនុវត្តតាមកំណែយ ។ ប្រទេសចិនបានធើការការពុជ្ជបិវិឌ្ឍយ៉ាងជាប្រជុំប្រកោតដោយផ្សេងៗ ត្រូវការលើតុះ ដំណឹងមួយនេះគឺជាមានគោលកំណែសំរាប់ ការអនុវត្តន៍វោយស្របតាមគោលការណ៍ស្ថិតិសិទ្ធិខ្លួន ឧត្តមបាតិតាមបែប ប្រជាធិបតេយ្យ និងវិធានរាជា សិទ្ធិការការពារបើរដ្ឋាន បុរីនុបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងសាច់ព្យាយិតិ និងមិត្តភាពនៃសិទ្ធិ ។ ប្រទេសនេះកំព្រឹងបានគោលយើព្យាយិតិ ដែលដោរចាត់ អំណាចស្ថុទេក ខាងលើផ្ទៀង វិបុរីស្ថុទេក និងទស្សន៍ ព្រៃននេះហើយ ដែលចិត្តបង្កើតមិត្តភាពក្នុងប្រជុំនៅក្នុងកំបន់ ដោយសារលក្ខណៈមិត្តភាពនេះហើយ ធ្វើការយកកម្មភាពដែលត្រូវបានចិនយោនដែលចំណុចកំពុល ។ ខាងក្រោម វិធានបាតិតាមបានការប្រជុំបានសេដ្ឋកិច្ច អាគារវប្បធម៌ សំខាន់ជាប្រជុំ ដូចជាសាលវប្បធម៌ជាតិនៅប្រទេសម្នាក់ និងអាគារទីមួយសំរាប់ទីស្ថិតិការណ៍របស់រដ្ឋបាល និងក្រុងប្រជុំ ។

គុទ្ទាតិជុសទ្វីនក្នុងវិស័យបាណភិជ្ជកម្ម និងបិរញ្ញាក្នុងបសចិននៅកម្បជាស្រែរ និង ព្រៀតណាម

នៅក្នុងតំបន់ទេសមេគ្មាន ប្រទេសចិកកំពុងកើតឡើងយ៉ាងលើសលប់វិវាទ ដែរក្នុងកម្ពុជាបាតិ និងអ្នកវិនិយោគសំខាន់ៗ ទីនឹមត្តនៃកំណើន និង

ជំនួយអភិវឌ្ឍន៍ដែរការ

រចនាសម្ព័ន្តណាណកិដ្ឋកម្មបស់ប្រធេសចិនជាមួយប្រធេសជិតខាង  
របស់ខ្លួន និងជាន់ចុះលក់ទំនើបជាបីកនាំចេញ

ពាណិជ្ជកម្មមិនធ្វើការ (មិនស្របច្បាប់) តុងវិស័យទំនួលទានវិការជាលេខោតុងប្រទេសតាមដំឡើងមេគគុណទាំងបី ។ ឧបាទរណី មានមន្ត្រីបសរីរដ្ឋមួយចំនួនទៅតុងប្រទេសរៀបចាមបានសិក្សាតាមថា ចុះឯងចិត្ត និងដោរក្សាផ្ទាល់ជាប្រើប្រាស់ការបង្ហាញទំនួនភាព នៅថ្ងៃទែរបានបង្ហាញ តាមរាយការអំពីចំនួនបិរិយាណាកំឡេង និងមិនដឹងពីថ្មបុរាណទេ ។ វិនិយោគរាជការឱ្យដឹងទៅប្រទេសថ្ងៃ ត្រូវបានគេដឹងជាអ្នកចាយទៅថា មានក្រុមហ៊ុនដែកច្បែន បានធ្វើប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្ម ផ្ទុកជាស្ថ្ងៈ ដើម្បី ពេត និងឈើបុប ដែលត្រូវបានគេនាំឡេង ផ្លូវការតែប្រើដឹង ។ មានការរម្យិលសង្ឃឹមបានការបេញកំណើនវិការថា ភាគខែនៃប្រទេសកម្មជាមានក្រមបើនិងកំពុង ផ្លូវបុន្ណោះក្នុងប្រទេសចាប់ពីរដ្ឋមន្ត្រីប្រជាធិបតេយ្យ ការលើវិស័យឈើបុប មាស និងវិនិយោគដែកច្បែនបុខពេតសំរាប់ជូនរបាយប្រទេសចិត្ត ។ ភាពខសត្រាសំខាន់ក្នុងចំណោមប្រទេសទាំងបីនៅក្នុងទំនាក់ទំនងជាតា

មួយចិន គឺសារ៖ សំខាន់ទៅទំនាក់ទំនងវិនិយោគ និងដំឡើងបរទេសដែលខ្លួនពី ទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ផ្តូវការសិ-តាមិជ្ជកម្ម វារីអគ្គិសនិ និងវិស័យវា ។ ការ វិនិយោគរបស់ចិននៅត្រូវបានប្រពេទកម្ពុជា និងថ្វារ៉ា ត្រូវឱ្យបានប្រពេទបីដ៏សំខាន់ ដែលគ្រប់របាយការធម្មតាកៅ ។

ការរិនិយោគរបស់ប្រធែសលិនីសំយ កសិ.តាណិជ្ជកម្ម រីអគិសនឹ និងវី

ការធ្វើនិស្សរណៈកម្មវេទមានប្រចង់ត្រាយតួចពេញការកម្មវេទលកម្ប

រហូតដល់ពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ផលិតផលកសិកម្មនៅប្រទេសកម្ពុជា និង  
ខ្សោយ មួយភាគចិត្ត សំរាប់ជាប្រព័ន្ធខាងក្រោមប្រទេសកម្ពុជា ដោយខ្លះការកំណែ និង  
ការអនុវត្តន៍បានធិញឡើង បើនឹងពេលវេលាដោយនៅទីនេះទានកនឹងនឹងប្រទេសកម្ពុជាបាន  
បានដូចជាប្រភពមួលនៃវិនិយោគចំបង។ ក្នុងវិស័យកសិកម្មសំរាប់ប្រទេសទាំង  
ពីរ និងជាធិធ្លាផាន់សំខាន់សំរាប់និងពួកអូប្រទេសទាំងបី។ ទីនេះបានបាន  
ដូចជាទីទូចុងមី សុអំពោះ ពោះ ដូចមែនប្រចាំសប្តាហ៍ និងដើមប្រព័ន្ធដែល  
ប្រភពវិនិយោគដីសំខាន់ពីប្រទេសចិននៅក្នុងប្រទេសមួយក្នុងចំណោម  
ប្រទេសមហាកន្តុតាំបន់ទន្លេមេគុណទាំងបី។ ប្រទេសចិនមានតម្លៃការជាតិចិន  
កើតមានឡើង ដូចជាកោសិក្ស ឬជាតិដែលជីវិតរបស់ខ្លួនរាយប្រទេសជិតខាង នៅ  
ភាគខាងត្បូងប្រភាគយុទ្ធសាស្ត្រដីដែលដើរឯកជាតិក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ ប្រទេសចិន គឺជាបាន  
អ្នកវិនិយោគចំណោមគេក្នុងដីក្នុងប្រទេសខ្សោយ និងមានចំណុចនិត្ត  
ត្រួតចេញប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅខាងក្រោមប្រព័ន្ធដែលជិតក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដែល  
កោសិក្សនៅវេរ្សែតណាមការនៃតិចចិត្ត គឺជើងទៅការប្រព័ន្ធដែលជាក្នុងប្រទេស

ដំណើរដង្ហោះទៅការការពិយាយគមបស់ចិនដើម្បីក្រុមិន្ទភាពសង្គម  
និងបិវិជ្ជន៍

វិច្ឆាមាន និងគុទ្ទាគិកនឹងឡើងរបស់មិននៅក្នុងប្រធ័សតាមដងទន្លេមេដី  
ទាំងបីដីទូទៅការណានូវតួភាពពាណីរយៈការវិគិតជាតាមពីរនេះ ពីរណិតដី  
កម្ពុជា និងការជាប់ក្នុងតីបន្ទី ការណានូវតួភាពថ្មីទាំងនេះរាយជីវិតត្រួតពិនិត្យ  
មួយដែលសំខាន់ក្នុងការកច្ចាស់ពីបណ្តាប្រទេសក្រុកបំផុតក្នុងភាគីភាគអាហារ  
ត្រូវបានបញ្ជាផលទាក់ទង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យនៅក្នុងតីបន្ទីរបស់រាយជីវិតដី  
ចិនបានដាក់វិគិតជាតាមពីរនេះ ក៏ហុត្ថម្ភដោយសារសេចក្តីថ្វីរការដែលដោងសំរាប់ការណានូវតួភាពវិគិតជាតាមពីរនេះប៉ុន្ម័េរដូចជាប្រកបល្អជាប្រកបល្អ សម្រប់  
សម្រប់ដែលបាននិត្យក្រោងវារក និងប្រជាធិបតេយ្យ និងដោយសារកំពសមត្ថភាព  
និងចន្ទជាមួយនូវសុវត្ថិភាពក្នុងមួយជាន់មានកិត្តិយោប់អនុវត្តន៍វិធាននានាការ  
ក្នុងប្រទេសទាំងបី វាតាន់ស្ថិតនៅក្នុងប្រកបនិភ័យដែលគូរអាយុឡើងការ  
ពីរាយណានូវបានបិត្តសង្គមទូទៅការណានូវតួភាព ហើយវិធាននានាការ

និងបរិជ្ជានទាំងនេះអាចបកប្រាយបានអំពីផលបែបតាមប័ណ្ណភ្លាស់ដែលប្រព័ន្ធនេរកទេ (Riverine Ecosystems) ដើម្បីសាងគម្ពី និងសាងគម្ពី។

រក្សាសិទ្ធិ© ឆ្នាំ២០០៤ ដោយ Heinrich Böll Stiftung, WWF និងវិទ្យាល័យអនុវត្តន៍ដីភីបំការអភិវឌ្ឍន៍ជានិវត្ថុ ។ សេចក្តីសង្គម គោលនយោបាយ នៃការបង្កើតក្នុងក្រុងប្រព័ន្ធដំណោះស្រាយ ការយល់ដំសិនយល់ អំពីប្រទេសចិនថាជាតាក្នុងអ្នក មួយនៅក្នុងកំបង់ទេមេត្តិ អនុវត្តន៍រម្យតាម ដោយ Heinrich Böll Stiftung, WWF និងវិទ្យាល័យអនុវត្តន៍ដីភីបំការអភិវឌ្ឍន៍ជានិវត្ថុ ។ តំណែងប្រាក់បំណុលដាក់បំភីអំពីត្រានិងផ្ទៃកិច្ច របស់ចិននៅក្នុងប្រទេសលំរៀនបាម ទ្វារ និងកម្ពុជា សំរាប់ជាមួលដានក្នុងការរចរារាស្ថាបនា រវាងអ្នកសំរែចិត្ត និងការតារាក់ពួនដីថែទ្រពន្លេក្នុងប្រទេសចិន និងបណ្តាលប្រទេសទូទៅមេត្តិ ។ ឯកសារនេះសង្គមបន្ទាល់ដែលនឹងការសិក្សាបែបពិតិយ សង្គម រួមទៅក្នុងការដំបូងរបស់តំណែង ។ បញ្ជី ឯកសារយោងចំពោះអត្ថបទសង្គមបន្ទាល់មាននៅក្នុងការសិក្សាភាសាខ្មែរ ។

[www.boell-southeastasia.org](http://www.boell-southeastasia.org) and

[www.tradeknowledgenetwork.net](http://www.tradeknowledgenetwork.net)



iisd

International  
Institute for  
Sustainable  
Development

Institut  
international du  
développement  
durable